

港口国监督 检查要点

主编 李华文 王德才

大连海事大学出版社

港口国监督 检查要点

主编 李华文 王德才

大连海事大学出版社

© 李华文 王德才 2008

图书在版编目(CIP)数据

港口国监督检查要点 / 李华文,王德才主编. —大连:大连海事大学出版社,
2008.8

ISBN 978-7-5632-2212-4

I. 港… II. ①李…②王… III. 港务监督—基本知识 IV. U691

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 131839 号

大连海事大学出版社出版

地址:大连市凌海路1号 邮编:116026 电话:0411-84728394 传真:0411-84727996

<http://www.dmupress.com> E-mail:cbs@dmupress.com

大连海大印刷有限公司印装 大连海事大学出版社发行

2008年8月第1版 2008年8月第1次印刷

幅面尺寸:185 mm × 260 mm 印张:8.25

字数:200千 印数:1~4000册

责任编辑:姚文兵 封面设计:王艳

ISBN 978-7-5632-2212-4 定价:35.00元

前 言

随着航运市场竞争的日趋激烈,为了维持正常的经济利润,船东不得不想方设法降低船舶营运成本,如使用老旧船舶、聘用低素质船员、将船舶转移至方便旗国家登记等,所有这些都可能导致船舶低于标准。为了在全球范围内严格控制低于标准船舶,以保护人命财产安全,防止水域污染,维持公平的海运竞争环境,有关主管当局于1982年在巴黎成立了第一个港口国监督区域组织——巴黎备忘录(组织)。此后二十多年,港口国监督得到迅速发展,成为船旗国管理的重要补充,被国际海运界誉为“海上安全的最后防线”。

对于船舶所有人(经营人)而言,顺利地通过港口国监督检查意味着较好的安全技术状态和准确的船期,从而可以提高公司的经济效益;相反,则代表较差的安全技术状态,并可能导致船期的延误,降低公司利润,并且影响公司的声誉。因此,航运公司必须高度重视港口国监督检查,督促公司管理人员和船上人员认真学习国际公约和规范,掌握常见的港口国监督检查依据、范围、要点、常见缺陷及处理方式等,以保持有良好的港口国监督检查记录。

本书结合作者多年从事港口国监督检查与管理的工作经验,全面介绍了港口国监督背景知识、国际海事组织和国际劳工组织所制定相关公约的检查依据、检查重点和常见缺陷及其常用处理方式等内容。全书分为三部分:港口国监督简介、港口国监督检查要点和附录。本书主要面向港口国监督官员、远洋船员以及航运公司从事机务和海务管理的有关技术人员。尽管从检查依据来看,船旗国监督检查与港口国监督检查大不相同,但对于相关设备和系统的检查,还是存在众多相通之处,因此本书内容也可供船旗国监督检查(国内船舶安全检查)参考之用。

本书在编写过程中一直得到海事系统众多领导、同事和朋友的关心、帮助和鼓励,特别要感谢广东海事局梁建伟局长、莫奇副局长、沈建南处长、广州海事局谭永烈局长对编写工作的大力指导。感谢香港海事处同行对作者的大力支持和热情帮助,感谢大连海事大学出版社编辑姚文兵同志为本书的出版发行所付出的辛勤劳动。本书在编写过程中参阅了美国海岸警卫队、澳大利亚海事安全局、香港海事处、美国船级社、英国劳氏船级社、中国船级社、韩国船级社、挪威船级社、日本船级社、中国海运集团等单位的大量资料,在此一并表示感谢。

本书由李华文、王德才主编,李思强、徐达亮、郭伟娜、魏海军、王瑾辉、毛洪鑫、伍鹏、李华武、方海波、钟锶锴、石福安、宋魏、王宏宇等同志参加了编写工作。中华人民共和国广东海事局局长、大连海事大学客座教授梁建伟先生非常关心本书的编写工作,并在百忙之中审阅了全部书稿,对本书的编写结构、体例和内容提出了许多宝贵意见。在此对梁建伟局长表示衷心的感谢!

由于编者水平所限,书中难免出现错误、疏漏之处,敬请专家、读者和同行批评指正。

李华文

2008年4月

目 录

第一章 港口国监督简介	(1)
第一节 港口国监督的概念	(1)
第二节 港口国监督的发展	(2)
第三节 港口国监督的依据	(2)
第四节 港口国监督程序	(2)
第五节 船舶缺陷、滞留及其经济影响	(3)
第六节 全球港口国监督区域组织	(4)
第二章 港口国监督检查要点	(8)
第一节 船舶证书和文书(Ship's Certificates and Documents)	(9)
第二节 船员证书和值班(Certification and Watchkeeping for Seafarers)	(21)
第三节 船员和居住处所(Crew and Accommodation)	(26)
第四节 食品和膳食(Food and Catering)	(29)
第五节 工作处所(Working Spaces)	(30)
第六节 救生设备(Life-Saving Appliances)	(31)
第七节 防火安全措施(Fire Safety Measures)	(43)
第八节 事故预防(Accident Prevention)	(55)
第九节 稳性、结构及相关设备(Stability, Structure and Related Equipment)	(56)
第十节 报警信号(Alarm Signals)	(63)
第十一节 一般货物与危险货物的运输(Carriage of Cargo and Dangerous Goods)	(66)
第十二节 载重线(Load Lines)	(68)
第十三节 锚泊布置(Mooring Arrangements)	(73)
第十四节 推进和辅助机械(Propulsion and Auxiliary Machinery)	(74)
第十五节 航行安全(Safety of Navigation)	(77)
第十六节 无线电通信(Radio communications)	(85)
第十七节 防污公约-附则 I(MARPOL - Annex I)	(90)
第十八节 油船、化学品船和气体运输船舶(Oil, Chemical Tankers and Gas Carriers)	(95)
第十九节 防污公约-附则 II(MARPOL - Annex II)	(101)
第二十节 与 SOLAS 有关的操作缺陷(SOLAS Related Operational Deficiencies)	(103)
第二十一节 与 MARPOL 有关的操作缺陷(MARPOL Related Operational Deficiencies)	(106)
第二十二节 防污公约-附则 III(MARPOL - Annex III)	(107)
第二十三节 防污公约-附则 V(MARPOL - Annex V)	(108)
第二十四节 与 ISM 相关的缺陷(ISM Related Deficiencies)	(109)

第二十五节	散货船附加安全措施(Additional Safety Measures for Bulk Carriers)	(114)
第二十六节	加强海上保安的附加措施(Additional Measures to Enhance Maritime Security)	(115)
第二十七节	加强海上安全的附加措施(Additional Measures to Enhance Maritime Safety)	(117)
第二十八节	防污公约 - 附则 IV(MARPOL - Annex IV)	(118)
第二十九节	防污公约 - 附则 VI(MARPOL - Annex VI)	(118)
附录	港口国监督检查报告 Appendix:Forms of inspection reports	(121)

第一章 港口国监督简介

第一节 港口国监督的概念

在联合国,国际海事组织(IMO)与国际劳工组织(ILO)两个机构专门处理海事相关事务,负责制定和修订各种规范船舶的公约和指南。一般来说,IMO负责海上安全、海上保安、防止污染和船员培训等事务;ILO负责海上工作和生活条件等事务。IMO制定了SOLAS、MARPOL、STCW、Tonnage Measurement和Loadline等国际公约(船级社规范进一步支撑这些公约),这些公约形成规则的总体框架。

联合国海洋法公约(1982)规定了船旗国(FLAG STATE)、沿岸国(COASTAL STATE)和港口国(PORT STATE)的一般权利和义务。任何加入公约的船旗国应该对悬挂其国旗的船舶强制实施公约。为保证船舶能够符合和保持公约标准,船旗国需要定期对船舶实施检验并发证。然而,许多船舶无法定期访问船旗国的港口,这在一定程度上限制了船旗国对其船舶履行公约水平的监控和强制能力,必然导致部分低于标准船舶的出现。

目前,海运界防止低于标准船舶出现的安全防线主要有六大环节:IMO制定的国际公约、ILO制定的国际公约、船旗国监督、船级社、海运保险商和港口国监督,其中港口国监督检查是海上安全的最后一道防线。在理想的情况下,如果其他安全防线,如船东、船级社、保险商和船旗国等能够有效履行其职能,则港口国监督并不是必需的。但当船旗国监督在某些船舶上不能有效地发挥作用时,港口国监督则变得越来越重要。

港口国监督就是在缔约国国内港口对外国籍船舶实施的安全检查,该检查旨在核实船舶状况及其装备、配员和操作符合国际公约的有关要求。港口国监督具有两个作用:一是通过港口国政府的力量,强制性地对到港的其他缔约国船舶实施公约的情况进行监督检查;二是根据不予优惠原则,对到港的非缔约国船舶按同样的程序实施检查,迫使非缔约国船舶同样必须遵守国际公约的规定,从而保证所有国际航行船舶在同一标准下进行安全营运。港口国监督实质上是指国际公约规定的缔约国履约要求。就安全、防污和保安而言,履约有两层含义:一是由船旗国负责确保悬挂本国国旗船舶达到这一标准,包括规定船舶须配备一系列证书并定期接受检验作为该船已达到这一标准的证明,以及为确保船舶保持良好状况而进行必要的船旗国监督(FSC)检查;二是为弥补船旗国监督的不足或船旗国监督不能有效发挥作用时,缔约国政府可以对到达该缔约国港口的外国籍船舶进行监督检查,也就是港口国监督(PSC)。

港口国监督由港口国政府授权的官员,以港口国政府加入的国际公约要求为标准,对到港的外国籍船舶实施检查并采取行动。实践证明,港口国监督是保证国际公约履约、限制并最终消除低于标准船舶营运的有效手段。

第二节 港口国监督的发展

港口国监督可以说是由来已久,它是随有关国际公约的诞生而出现的,最早可追溯到1929年的 SOLAS 公约。目前, MARPOL、STCW、Loadline 和 ILO 147 号公约均有关于港口国监督的控制条款。

20 世纪 70 年代末,随着到访欧洲港口的外国籍船舶数量日益增多,迫使北欧八国于 1978 年同意互相交换外国籍船舶的信息。1982 年,欧洲 14 个国家同意建立对外国籍船舶的控制协调系统,从此,世界上第一个港口国监督区域组织——巴黎备忘录正式诞生。1993 年,东京备忘录正式签署,标志着港口国监督开始迈向全球化和网络化。目前全球共有 9 大港口国监督区域性组织,几乎覆盖全球所有的通航水域。

港口国监督检查系指登轮检查船舶证书和文书,除非有明显依据表明船舶的实际状况与其证书不符。这就意味着港口国监督仅停留在对船舶的证书、文书的检查。直到 1995 年,IMO 的 A. 787(19) 决议认识到:为判断船舶是否存在低于标准的明显依据,检查官有必要获得船舶,如甲板、机舱、起居处所和卫生条件等的总体印象。实践也表明有效的证书并不能保证船舶对国际公约的符合性。因此,如果缺少有效的证书和文书,或船舶状况以及设备和船员不能满足相关公约要求,检查官将会对船舶实施详细检查。于是,港口国监督检查便由过去单纯的证书检查转向目前对船舶设备、人员、安全管理体系等的安全检查。

第三节 港口国监督的依据

港口国监督的实施是基于相关国际公约的规定,同时港口国是这些公约的缔约国。依据所适用公约的条款规定,港口国可由检查官对抵达其港口的外国籍船舶实施检查。

港口国监督所依据的主要国际公约如下:

1966 年国际载重线公约;

经修正的 1974 年国际海上人命安全公约;

经 1978 年议定书修订的 1973 年国际防止船舶造成污染公约;

1978 年海员培训、发证和值班标准国际公约;

1969 年国际船舶吨位丈量公约;

1972 年国际海上避碰规则公约及修正案;

1976 年商船(最低标准)公约(ILO 147 号)(注:《2006 年国际海事劳工公约》生效时,将取代 ILO 147 号及 ILO 其他海事公约)。

第四节 港口国监督程序

为统一各港口国监督组织执行港口国监督的做法,给港口国监督检查官提供有效的实施指南,国际海事组织在 1995 年 11 月 23 日通过了 A. 787(19) 决议——《港口国监督程序》(以下称 PSC 程序),要求各港口国政府按照此要求实施港口国监督,同时将有关实施情况提交国际海事组织。针对船舶最低安全配员的要求,国际海事组织在 1999 年 11 月 25 日通过了 A.

890(21)决议——《安全配员的原则》。IMO大会决议A.787(19)和A.890(21)为港口国监督的实施提供了详细的指南。同时,也为统一这些检查的标准,特别是对船舶、船舶设备以及船员方面存在缺陷的判定提供了指导。

第五节 船舶缺陷、滞留及其经济影响

一、缺陷与滞留

一旦船舶不能符合有关国际公约的要求,就意味着船舶存在缺陷。如果检查中发现船舶存在缺陷,港口国监督检查官会在检查报告表A中进行标志,并将缺陷性质和相应的行动代码记录在检查报告表B中。根据所发现缺陷的数量和性质,港口国监督检查官将根据专业判断决定船舶需要采取的正确措施,并决定是否滞留船舶。

船长应该完全理解缺陷的本质及纠正缺陷的措施,任何误解都可能导致船舶发生不必要延迟。因此,船长应该认真核实缺陷的详细内容,必要时要求检查官予以详细解释。如果缺陷与法定检验有关,船长将有可能被建议联系验船师登轮进行检验。

如果船舶存在缺陷,港口国监督检查官通常所采取的行动大致可分为四类:一是开航前纠正缺陷;二是允许船舶航行至指定港口进行维修并纠正缺陷;三是在规定期限内纠正缺陷;四是滞留船舶。当缺陷需要在检查港被纠正,但检查港又不具备修理设施和船坞的话,即使船舶存在滞留缺陷,港口国监督检查官也可允许船舶航行至最近的合适修理港口。但在评估船舶是否能安全航行至指定修理港口时,港口国监督检查官应充分考虑以下因素:预定航程的时间和性质、船舶吨位和类型、所载货物、船员能否得到足够休息等。如果缺陷可能导致船舶操作不安全,威胁海洋环境或引起保安问题,港口国监督检查官可能会暂停或禁止如货物装卸作业、加油等操作。根据专业判断,如果港口国监督检查官认为船舶在纠正缺陷之前航行是不安全的,该船舶就可能被滞留。一旦船舶被滞留,该记录将在EQUASIS中保留至少三年。

二、经济影响

港口国监督检查不可避免地会产生经济影响,船舶被滞留时尤其明显。船舶缺陷或滞留将会影响到日后的租船合同、承运合同、销售和购买协议等,相关合同可能被延迟甚至可能被取消,其结果是船东遭受经济损失或者面临合同方的索赔,同时将来合同的自由空间也将大打折扣,还有可能对船舶的保险产生严重影响。

必须记住,港口国监督检查所引发的问题不仅仅是暂时的不便。如果船舶被延迟或被滞留,可能会产生严重、影响深远的商业后果,而对于船东来说,更多可能的是负面的经济后果。因此,船东应对港口国监督检查引起足够的重视,以保持良好的港口国监督检查记录。

第六节 全球港口国监督区域组织

一、巴黎备忘录 (Paris MoU)

(一) Paris MoU 的组织发展情况

1982年7月1日,世界上第一个区域性PSC组织Paris MoU正式签署。现有成员国22个:比利时、加拿大、克罗地亚、丹麦、爱沙尼亚、拉脱维亚、芬兰、法国、德国、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、俄罗斯、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、英国。

PSC委员会(Port State Control Committee)是巴黎备忘录的执行机构,由备忘录各成员国海事主管当局(Maritime Authority)及欧洲委员会(European Commission)的代表组成,委员会每年召开一次会议。IMO和ILO的代表、其他备忘录代表作为观察员参加PSC委员会工作。

巴黎备忘录的日常事务由设在荷兰交通和公共事业部的秘书处承担。巴黎备忘录的数据信息中心SIRENAC设在法国。另外,PSC委员会还下设备备忘录咨询委员会(MoU Advisory Board - MAB)和技术工作组(Technical Working Group)。

(二) 巴黎备忘录的宗旨和基本原则

巴黎备忘录的主要宗旨是加强海运安全和保护海洋环境,防止低于标准船舶的营运以阻止其带来的不正当竞争,协调港口国监督以阻止港口间的不正当竞争。

基本原则是遵守国际海事公约的首要责任在于船东,保证船舶遵守公约的责任在于船旗国;成员国承诺达到25%的检查率——检查数量达到进港船舶艘数的25%;以IMO和ILO公约为检查依据;除非有明显依据,船舶被检查后6个月内一般不再重复检查;尽量避免对船舶的不适当滞留和延误;检查之前不事先通知。

(三) 巴黎备忘录选船原则

巴黎备忘录目标船系统主要考虑以下风险相关因素,分别是船舶类型、船龄、船旗国、认可机构、最近36个月内的缺陷数量和滞留次数等。一般情况下,选船工作由SIRENAC信息系统完成,该信息系统根据船舶的历史检查记录,计算其目标系数(Target Factor),目标系数越高,被检查的可能性越大。

但对于下列船舶,不管其目标系数如何,将被考虑优先检查:

- 被引航员或港口当局报告存在影响航行安全的缺陷的船舶;
- 未遵守欧盟法案EU DIRECTIVE 93/75/EEC的船舶;
- 其他成员国通知应检查的船舶;
- 被下列人员或组织举报的船舶:船长,船员,其他与船舶安全、防污染和船上生活工作条件有关的人员或组织;
- 如下船舶:进入港口前曾发生碰撞、搁浅事故的,被指控违反规定排放有毒物质的,违反有关航行规定以不安全的方式航行的,可能对船上人员、财产、环境造成危险的,因为安全原因在前6个月内被取消船级的船舶。

二、东京备忘录 (Tokyo MoU)

(一) 东京备忘录的组织发展情况

根据 IMO A. 682(17) 关于区域性 PSC 合作的决议, 亚太地区的海事主管当局参照 Paris MoU 的成功经验, 从 1992 年起开始寻求在本区域建立 PSC 合作体系的途径。经过四次会议, 1993 年 11 月 29 日至 12 月 2 日, 在日本东京通过并签署了《亚太地区港口国监督谅解备忘录》(简称东京备忘录, Tokyo MoU)。现有 18 个成员当局 (澳大利亚、加拿大、智利、中华人民共和国、斐济、中国香港、印度尼西亚、日本、大韩民国、马来西亚、新西兰、巴布亚新几内亚、菲律宾、俄罗斯联邦、新加坡共和国、泰国、瓦努阿图共和国、越南社会主义共和国), 观察员 12 个 (文莱、朝鲜民主主义共和国、中国澳门、所罗门群岛、美国、国际海事组织、国际劳工组织、亚太地区经社理事会、PARIS MoU、Viña del Mar AGREEMENT、INDIAN OCEAN MoU、BLACK SEA MoU), 包括了亚太地区的绝大多数国家和地区以及相关国际或区域性组织。我国于 1994 年 4 月 11 日加入该备忘录。

制定《亚太地区港口国监督谅解备忘录》的目的是改善和协调区域内的港口国监督体系, 并加强合作和 information 交流。该文件主要包括的是亚太地区成员当局开展港口国监督的管理性条款, 而 PSC 检查的技术性要求则通过《亚太地区港口国检查手册》纳入规定。

(二) 东京备忘录规定的优先检查目标船舶

在选择目标船时, 各当局应根据委员会通过的目标系统确定优先检查次序, 原则上对高目标因素值的船舶优先检查。

不论目标因素值如何, 下列船舶应考虑绝对优先检查:

- 其他主管当局报告或通知的船舶;
- 船长、船员或具有合法权益的任何个人或组织, 对该船舶的安全操作、船上生活及工作条件或防止污染方面的报告或投诉, 除非主管机关认为报告或投诉明显没有依据;
- 已被允许离开其主管机关本备忘录签字方的港口, 条件是必须在规定时间内纠正缺陷, 但已超过此期限的船舶;
- 根据引航员或港务局的报告存在可能危害航行安全的缺陷的船舶;
- 装运危险或污染性货物但未向港口国和海岸国主管机关报告有关船舶资料、船舶动态及所装运的危险或污染性货物相关资料的船舶;
- 本备忘录 3.9 段所指的船舶;
- 被委员会确定为需优先检查的船舶类型的船舶。

(三) 信息提供

各当局通过亚太地区港口国监督计算机信息系统 (APCIS) 向 T-MoU 秘书处报告检查结果, T-MoU 秘书处负责与其他类似谅解备忘录组织交换检查信息。

(四) 修正程序

东京备忘录规定了《亚太地区港口国监督谅解备忘录》及《亚太地区港口国检查手册》的修正程序和生效方式。

三、美国海岸警卫队(US Coast Guard)

(一) 美国的 PSC 发展情况

20 世纪 70 年代以来,美国海岸警卫队就开始加强对外国籍船舶的检查,尽管其重点仅是为了保证船舶遵守当时的防止污染和通航安全规定,但当船舶存在违反 SOLAS 1974 和 MARPOL 73/78 的缺陷时,检查官也行使港口国权力,要求其纠正缺陷。

随着 SOLAS 公约和 MARPOL 公约的实施,港口国监督活动的加强,国际安全与防污染标准日益严格,这些国际标准大部分接近或已经达到了美国的有关标准,国际航行船舶的状况已经接近美国的要求。因此,为节约管理成本,美国于 1994 年将风险管理方法引入港口国监督工作,即通过其信息系统、使用船舶点数法(Boarding Priority Matrix),寻找、锁定、检查那些履行国际公约义务最差的船旗国、船级社的船东和船舶,使有限的检查资源获取最大的检查收益。

(二) 美国海岸警卫队的船舶记分法(Boarding Priority Matrix)

美国海岸警备队的信息系统为每条进入美国的船舶打分计算点数,主要依据船舶的船旗、公司、船级社、船型、船龄、历史检查情况等。根据船舶的分数,将船舶分为四类,分别具有不同的被优先检查的可能性(Priority)。

当某国家船舶的 3 年滚动滞留率高于美国的平均滞留率时,该船旗被列入船旗黑名单(Flag List)。

当某公司的一艘船舶在过去 12 个月内被滞留或干预,对大型船公司有三艘船舶在过去 12 个月内被滞留或干预,则该公司被列入公司黑名单(Owner & Operator List)。

当某船级社的船舶在过去三年中到达美国港口少于 10 艘次,只要其中的船舶发生滞留,且无论该滞留是否与船级社有关,则该船级社的船舶被列入第一类优先检查对象(Priority I)。

当某船级社的船舶在过去三年中到达美国港口多于 10 艘次,其分数和优先等级将根据该船级社的滞留率(与船级社有关的滞留)确定:

- 低于美国平均滞留率为 0 点;
- 介于美国平均滞留率和两倍平均滞留率之间为 1 点;
- 介于两倍美国平均滞留率和三倍平均滞留率之间为 3 点;
- 介于三倍美国平均滞留率和四倍平均滞留率之间为 5 点;
- 高于四倍美国平均滞留率为第一类优先检查对象。

USCG 认为,并非所有的滞留都与船级社有关,他们将分析每份滞留报告,根据其船级社责任划分导则确定船级社是否与该滞留有关。

根据船舶的点数,船舶的优先检查分为四类:

第一类(Priority I):17 点及以上,或船舶发生了影响适航性能的海上事故,或 USCG 港口官员(Captain of the Port)认为船舶对港口或环境具有潜在威胁,或船舶的船级社被列为第一类优先检查对象。船舶进入港口前接受 USCG 的检查。

第二类(Priority II):7~16 点,或根据上一次在美国同一港口或另一港口的检查,明显需要再次检查的船舶,或年度油船或客船检查过期。船舶装卸货前接受 USCG 的检查。

第三类(Priority III):4~6 点,或被举报存在缺陷,或货船年度检验过期,或客船季度复

查。无操作限制,船舶很可能在码头被检查。

第四类(Priority IV):低于3点。船舶存在的风险很低,可能不被检查。

四、其他港口国监督区域性组织

(一)拉丁美洲港口国协议(Latin American Agreement)

1992年11月5日,拉丁美洲港口国协议正式签署,其成员国的年度检查率为15%。秘书处设在阿根廷。现有成员国13个:阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、古巴、智利、厄瓜多尔、洪都拉斯、墨西哥、巴拿马、秘鲁、乌拉圭、委内瑞拉等。

(二)加勒比海备忘录(Caribbean MoU)

1996年2月9日,加勒比海备忘录正式签署,其成员的年度检查率为15%。秘书处设在牙买加。现有成员包括:安圭拉岛、安提瓜和巴布达、阿鲁巴、巴哈马、巴巴多斯、百慕大群岛、英属维尔京群岛、开曼群岛、古巴、多米尼克国、多米尼加共和国、格林纳达、圭亚那、海地、牙买加、蒙特塞拉特、荷属安的列斯、圣文森特和格林纳丁斯、金斯敦、苏里南、特立尼达和多巴哥共和国、特克斯和凯科斯群岛等。

(三)地中海备忘录(Mediterranean MoU)

1997年7月11日,地中海备忘录正式签署,其成员的年度检查率为15%。秘书处设在埃及。现有成员11个:阿尔及利亚、塞浦路斯、埃及、以色列、约旦、马耳他、摩洛哥、突尼斯、土耳其、黎巴嫩、巴勒斯坦等。

(四)印度洋备忘录(Indian Ocean MoU)

1998年6月5日,印度洋备忘录正式签署,其成员国的年度检查率为10%。秘书处设在印度。现有成员国18个:澳大利亚、孟加拉、吉布提、厄立特里亚、印度、伊朗、肯尼亚、马尔代夫、缅甸、莫桑比克、阿曼、塞舌尔、苏丹、南非、坦桑尼亚、毛里求斯、斯里兰卡、也门等。

(五)黑海区域备忘录(Black Sea MoU)

2000年4月7日,黑海区域备忘录正式签署,其成员国的年度检查率为15%。秘书处设在土耳其。现有成员国6个:保加利亚、格鲁吉亚、罗马尼亚、俄罗斯、土耳其、乌克兰等。黑海信息系统(BSIS)已于2003年2月启用。

(六)西中非备忘录(West and Central African MoU)

1999年10月22日,西中非备忘录正式签署,其成员国的年度检查率为15%。秘书处设在尼日利亚。现有成员国19个:安哥拉、贝宁、喀麦隆、佛得角共和国、刚果、科特迪瓦共和国、赤道几内亚共和国、冈比亚共和国、加蓬共和国、加纳共和国、几内亚、利比里亚、毛里塔尼亚、纳米比亚、尼日利亚、塞内加尔、塞拉利昂共和国、南非、多哥等。

(七)利雅得备忘录(Riyadh MoU)

2004年6月30日,利雅得备忘录正式签署,其成员国的年度检查率为10%。秘书处设在沙特阿拉伯。现有成员国6个:巴林、科威特、阿曼苏丹国、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国等。

第二章 港口国监督检查要点

缩写说明:

一、本章各检查要点的依据(reference) 中用到的公约或规则缩写一览表

缩写	表示的公约或规则
SOLAS	International Convention for the Safety of Life at Sea
S74	SOLAS 74
S74P78	Protocol 78 (SOLAS 74)
S74P88	Protocol 88 (SOLAS 74)
Load Lines	International Convention on Load Lines
LL66	Load Lines 66
LL66P88	Protocol 88 (Load Lines 66)
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
M73/78	MARPOL 73/78
STCW	International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 (as amended)
STCWC	Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code
C72	International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972
T69	International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969
ILO147	ILO No. 147
BCC	Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IBCC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GCC	Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk
IGCC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk
IGrC	International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk
HSCC	International Code of Safety for High-Speed Craft
HSCC2000	International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000
LSAC	International Life-Saving Appliance Code
ISMIC	International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention
INFC	International Code for the Safe Carriage of Packaged Irradiated Nuclear Fuel, Plutonium and High-level Radioactive Wastes on Board Ships
FSSC	International Code for Fire Safety Systems
ISPSC	International Ship and Port Facility Security Code
IMDGC	International Maritime Dangerous Goods Code
ESG	Guidelines on the Enhanced Programme of Inspections during Surveys of Bulk Carriers and Oil Tankers
CAS	Condition Assessment Scheme
NOxTC	NOx Technical Code

二、本章各检查要点的依据 (reference) 中用到的公约或规则细分缩写

公约或规则细分	缩写
Sets of amendments	-1, -2, -3, etc.
Chapter	C
Part	P
Annex	AN
Regulation	R
Article (ART)	A
Section No.	S
Paragraph No.	N

三、举例

“reference: M73/78/ANI/R15.3(a)”表示依据的文件为

convention: MARPOL 73/78
annex: annex I
regulation: regulation 15
paragraph: paragraph 3
subparagraph: subparagraph (a)

“reference: S74-1”表示依据的文件为
SOLAS 1974, including the first set of amendments

第一节 船舶证书和文书 (Ship's Certificates and Documents)

0110 Cargo Ship Safety Equipment Certificate 货船设备安全证书

References(依据): S74/CI/R12 (iii), S74-5/CI/R12 (v), S74P88/CI/R12 (iii), (vi), S74/CI/R13, S74P88/R13, S74/CI/R14, S74P78/CI/R14, S74P88/CI/R14, S74P78/CI/R8 (b), S74P78/CI/R8, S74P88/CI/R8)

(1) The initial survey, annual survey, periodical survey, and renewal survey shall be carried out as per requirements.

按要求进行初次检验、年度检验、定期检验、换证检验。

(2) A Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Equipment Certificate (Form E) shall be permanently attached.

设备记录(格式 E)应永久附在货船设备安全证书中。

(3) The anniversary date to all certificates issued under the harmonized system (HSSC) should be in accordance.

按协调系统签发的所有证书周年日应是一致的。

(4) Common deficiencies (actions taken for reference) 常见缺陷(参考行动代码)

(i) The format of Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Equipment Certificate was not in compliance with SOALS convention, for example, not adding item "13 IAMSAR manual, Volume III". (17)

货船设备安全证书的设备记录格式不符合 SOALS 公约要求,例如没有增加项目“13 国际航空和海上搜救手册第 III 卷”。

(ii) The certificate expired, including the annual survey and periodical survey not being carried out as per requirements. (30)

证书过期,包括未按规定进行年度检验、定期检验。

0111 Cargo Ship Safety Construction Certificate 货船构造安全证书

References (依据): S74/CI/R12 (ii), S74P88/CI/R12 (ii), (vi), S74/CI/R13, S74P88/CI/R13, S74/CI/R14, S74P78/CI/R14, S74P88/CI/R14, S74P78/CI/R10 (a) (ii), R10/(c), S74/CI/R10, S74P78/CI/R10, S74P88/CI/R10

(1) The annual survey, intermediate surveys and the inspections of the outside of the ship's bottom (only applies to ships entitled a flag of a Party which has affiliated the Global and Uniform Implementation of the Harmonized System of Survey and Certification) (HSSC) shall be endorsed on the Cargo Ship Safety Construction Certificate.

年度检验、中间检验、船底外部检查(仅适用加入全球统一执行检验和发证协调系统缔约国船舶)均应在货船构造安全证书上签注。

(2) The anniversary date to all certificates issued under the harmonized system (HSSC) should be in accordance.

按协调系统签发的所有证书周年日应保持一致。

(3) Common deficiencies (actions taken for reference) 常见缺陷(参考行动代码)

(i) The interval between the last two inspections of the outside of the ship's bottom had exceeded 36 months. (30)

最近两次船体外部检查的时间间隔超过 36 个月。

(ii) The certificate expired, including the annual survey, intermediate survey and the inspections of the outside of the ship's bottom not being carried out as per requirements.

证书过期,包括未按规定进行年度检验、中间检验、船底外部检查。(30)

0112 Passenger Ship Safety Certificate 客船安全证书

References (依据): S74/CI/R12 (i), S74-5/CI/R12 (v), S74P88/CI/R12 (i), (vi), S74/CI/R13, S74P88/CI/R13, S74/CI/R14, S74P78/CI/R14, S74P88/CI/R14, S74/CI/R7, S74P78/CI/R7, S74P88/CI/R7 (b)

A Record of Equipment for the Passenger Ship Safety Certificate (Form P) shall be permanently attached.

设备记录(格式 P)应永久附在客船安全证书中。

0113 Cargo Ship Safety Radio Certificate 货船无线电安全证书

References(依据): S74 - 5/CI/R12 (iv), S74P88/CI/R12 (iv), (vi), S74P88/CI/R13, S74 - 5/CI/R14, S74P88/CI/R14, S74 - 5/CI/R9, S74P88/CI/R9

(1) The initial survey, periodical survey and renewal survey shall be carried out as per requirements.

按要求进行初次检验、定期检验、换证检验。

(2) A Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Radio Certificate (Form R) shall be permanently attached.

设备记录(格式 R)应永久附在货船无线电安全证书中。

(3) The anniversary date to all certificates issued under the harmonized system (HSSC) should be in accordance.

按协调系统签发的所有证书周年日应是保持一致。

(4) Common deficiencies(actions taken for reference) 常见缺陷(参考行动代码)

(i) The duplication of equipments was not installed as per requirements, for example, a VHF radio installation, an MF/HF radio installation or an INMARSAT ship earth station (SES), regarding ships engaged on voyages in sea area A3 and A4. (30)

航行于 A3 和 A4 海区的船舶, 没有按要求配备双套设备, 例如 VHF 无线电装置, MF/HF 无线电装置或 Inmarsat 船舶地面站。

(ii) The certificate expired, including the periodical survey not being carried out as per requirements.

证书过期, 包括未按规定进行定期检验。

0114 Cargo Ship Safety Certificate 货船安全证书

References(依据): S74P88/CI/R12 (v), (vi), S74P88/CI/R13, S74P88/CI/R14, S74P88/CI/R8, R9, R10

(1) The initial survey, annual survey, intermediate survey, inspection of the outside of the ship's bottom, periodical survey, and renewal survey shall be carried out as per requirements.

按要求进行初次检验、年度检验、中间检验、船底外部检查、定期检验、换证检验。

(2) A Record of Equipment for the Cargo Ship Safety Certificate (Form C) shall be permanently attached.

设备记录(格式 C)应永久附在货船安全证书中。

(3) Common deficiency(action taken for reference) 常见缺陷(参考行动代码)

The certificate expired, including the annual survey, intermediate survey, inspection of the outside of the ship's bottom, periodical survey not being carried out as per requirements. (30/17)

证书过期, 包括未按规定进行年度检验、中间检验、船底外部检查、定期检验。

0116 Document of Compliance or Interim Document of Compliance 符合证明或临时符合证明

References(依据): S74 - 12/CIX/R4. 1, 4. 2, S74 - 24/CIX/R4. 1, 4. 2, S74 - 12/CIX/R6, S74 - 24/CIX/R6